

Bedienungsanleitung

User manual

Руководство пользователя



Elektrischer wasserkocher

Electric kettle

Электрический чайник

MK 502

MONSHER

INHALT

WICHTIGE HINWEISE ZUR SICHEREN BETRIEBUNG DES GERÄTS	3
HAUPTTEILE DES GERÄTS.....	5
BEVOR DIE ERSTE NUTZUNG	5
NUTZUNG DER GERÄTE	5
REINIGUNG UND PFLEGE.....	8
TRANSPORT UND LAGERUNG	8
BEVOR SIE SICH AN EINE KUNDENDIENSTSTELLE WENDEN	9
TECHNISCHE DATEN	10
ÖKOLOGISCHE ENTSORGUNG.....	11
AUSSTATTUNG.....	11

LIEBE KUNDEN!


Wir danken Ihnen für den Kauf dieses Geräts.

Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen, um einen korrekten und sicheren Gebrauch zu gewährleisten.


Achten Sie besonders auf die Sicherheitshinweise. Bitte bewahren Sie den Garantieschein und das Benutzerhandbuch auf.

WICHTIGE HINWEISE ZUR SICHEREN BEDIENUNG DES GERÄTS

 Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen. Bewahren Sie sie auf und lesen Sie sie nach, wenn Sie in Zukunft Fragen haben. Wenn Sie diese Anweisungen genau befolgen, wird die Nutzungsdauer des Geräts erheblich verlängert.

Die Sicherheitsmaßnahmen und anderen Anweisungen in dieser Anleitung decken nicht alle möglichen Situationen ab, die bei der Verwendung des Geräts auftreten können. Der Benutzer muss bei der Verwendung des Geräts gesunden Menschenverstand, Vorsicht und Sorgfalt walten lassen.

- Der Hersteller kann nicht für Verletzungen haftbar gemacht werden, die durch Nichtbeachtung der Sicherheits- und Bedienungsanweisungen des Geräts entstehen können.
- Dieses Gerät ist für den nicht-industriellen Gebrauch in Haushalten und ähnlichen Anwendungen bestimmt. Eine industrielle und jede andere Verwendung, die nicht dem vorgesehenen Zweck entspricht, wird als Verstoß gegen die Nutzungsbedingungen betrachtet. In solchen Fällen kann der Hersteller nicht für etwaige Folgen haftbar gemacht werden.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss des Geräts an das Stromnetz, dass die Netzspannung mit der Betriebsspannung des Geräts übereinstimmt (siehe technische Daten oder Angaben auf dem Typenschild des Geräts).
- Das verwendete Verlängerungskabel muss für die vom Gerät verbrauchte Leistung ausgelegt sein, da eine Fehlanpassung zu einem Kurzschluss oder Brand führen kann.
- Verwenden Sie immer nur geerdete Steckdosen - dies ist eine zwingende Sicherheitsanforderung. Es sollten auch geerdete Verlängerungskabel verwendet werden.
- Ziehen Sie den Netzstecker nach dem Gebrauch, vor der Reinigung und vor dem Transport des Geräts. Wenn Sie das Netzkabel abziehen, halten Sie den Stecker mit trockenen Händen, nicht das Kabel selbst.

 **WARNUNG!** Das Gerät erwärmt sich während des Betriebs. Berühren Sie das Gehäuse des Wasserkochers nicht mit Ihren Händen. Um Dampfverbrennungen zu vermeiden, lehnen Sie sich nicht über das Gerät, wenn der Deckel geöffnet ist.

- ☑ Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck. Andernfalls wird dies als Verstoß gegen die Bedienungsanleitung gewertet.
- ☑ Der Wasserkocher darf nur mit dem speziellen Sockel (im Lieferumfang enthalten) verwendet werden.
- ☑ Verlegen Sie das Kabel nicht in der Nähe von Türöffnungen oder Wärmequellen. Verdrehen oder knicken Sie das Netzkabel nicht, und achten Sie darauf, dass es nicht mit scharfen Gegenständen, Ecken oder Kanten von Möbeln in Berührung kommt.

⚠ Eine versehentliche Beschädigung des Netzkabels kann zu einem Stromschlag oder einer Fehlfunktion führen, die nicht durch die Garantie abgedeckt ist. Wenden Sie sich unverzüglich an eine Kundendienststelle, um ein beschädigtes Netzkabel zu ersetzen. Stellen Sie das Gerät nicht auf eine weiche oder instabile Unterlage.



- ☑ Stellen Sie den Wasserkocher nicht auf eine Oberfläche, die durch hohe Temperaturen beschädigt werden könnte, und decken Sie ihn während des Betriebs nicht ab, da dies zu Fehlfunktionen oder einem Ausfall des Geräts führen kann.
- ☑ Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien, da Feuchtigkeit oder Fremdkörper, die in das Gehäuse eindringen, das Gerät beschädigen können.
- ☑ Vergewissern Sie sich vor der Reinigung des Geräts, dass es vom Stromnetz getrennt und vollständig abgekühlt ist. Befolgen Sie bei der Reinigung des Geräts die Anweisungen in der Bedienungsanleitung.

⚠ Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein und halten Sie es nicht unter fließendes Wasser.

- ☑ Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit mit dem Stecker in Berührung kommt.
- ☑ Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis nur dann benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Benutzung des Geräts eingewiesen wurden und wenn sie sich der Gefahren bewusst sind, die bei unsachgemäßer Benutzung des Geräts auftreten können. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen. Bewahren Sie das Gerät und sein Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf. Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht eines Erwachsenen reinigen und pflegen.
- ☑ Erstickungsgefahr! Bewahren Sie die Verpackung (Folie, Schaumstoff und andere ähnliche Materialien) außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- ☑ Nehmen Sie keine Änderungen oder Modifikationen am Gerät vor. Alle Wartungs- und Reparaturarbeiten müssen von einer autorisierten Kundendienststelle durchgeführt werden. Andernfalls kann es zu Schäden am Gerät oder an Gegenständen sowie zu Personenschäden kommen.

⚡ WARNUNG! Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn eine Störung aufgetreten ist.

HAUPTTEILE DES GERÄTS

1. Tülle
2. Knopf zum Öffnen des Deckels
3. Handle
4. Gehäuse
5. Bedienfeld mit Temperaturanzeige
6. Ein-/Aus-Taste: 
7. Basisstation (Sockel)
8. Netzkabel
9. Temperatur-Einstelltaste kann die Temperatur auf einen der folgenden Werte eingestellt werden: 40, 55, 80 oder 90 °C: 



BEVOR DIE ERSTE NUTZUNG

Nehmen Sie das Gerät und seine abnehmbaren Teile vorsichtig aus der Verpackung.

⚠ Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und Aufkleber mit Ausnahme des Aufklebers mit der Seriennummer!

Wenn das Gerät bei niedrigen Temperaturen transportiert oder gelagert wurde, sollte es mindestens zwei Stunden lang bei Raumtemperatur gelagert werden, bevor es an das Stromnetz angeschlossen wird.

Wischen Sie den Gerätesockel mit einem feuchten Tuch ab und lassen Sie ihn anschließend trocknen. Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, können Sie einen fremden Geruch wahrnehmen. Dies ist eine normale Situation und deutet nicht auf eine Fehlfunktion hin.

💡 Vor dem ersten Gebrauch empfiehlt es sich, das Wasser im Wasserkocher mehrmals aufzukochen, um Fremdgerüche zu entfernen und das Gerät zu desinfizieren.

NUTZUNG DER GERÄTE

Stellen Sie den Wasserkocher mit dem Sockel auf eine harte, trockene und waagerechte Unterlage. Achten Sie bei der Verwendung des Wasserkochers darauf, dass der Dampf des Wasserkochers nicht mit Tapeten, Dekorationen, Elektrogeräten und anderen Gegenständen in Berührung kommt, die durch den Dampf und die Hitze beschädigt werden könnten.

Wickeln Sie das Netzkabel auf die gewünschte Länge ab. Legen Sie den Rest in das Fach an der Unterseite des Sockels. Verwenden Sie gegebenenfalls ein Verlängerungskabel, das für die entsprechende Leistung ausgelegt ist (mindestens 2,5 kW).

Kochen von Wasser


1. Nehmen Sie den Wasserkocher vom Sockel. Drücken Sie den Knopf zum Öffnen des Deckels.

2. Füllen Sie den Wasserkocher mit Wasser, der Wasserstand sollte zwischen den Markierungen MIN und MAX auf der Skala liegen. Wenn der Wasserstand über der MAX-Marke liegt, können Spritzer kochenden Wassers nach außen dringen. Wenn zu wenig Wasser in den Wasserkocher eingefüllt wird, kann sich das Gerät abschalten, bevor es kocht.

⚠️ WARNUNG! Das Gerät ist nur zum Erwärmen und Kochen von Wasser geeignet.

3. Verschließen Sie den Wasserkocher mit dem Deckel und stellen Sie ihn auf die Basis. Das Gerät funktioniert nur, wenn es ordnungsgemäß befestigt ist.

4. Stecken Sie den Netzstecker des Geräts in eine Netzsteckdose. Die Temperaturanzeigen beginnen zu blinken und das Gerät geht in den Standby-Modus über.

5. Drücken Sie die Taste . Das Gerät gibt ein akustisches Signal ab, die Betriebskontrollleuchte leuchtet auf und der Kochvorgang beginnt.

⚡ Während des Erwärmungsvorgangs ändert die Betriebskontrollleuchte ihre Farbe in der folgenden Reihenfolge:


blau - grün - gelb - violett - rot

6. Nach Beendigung des Erwärmungsvorgangs gibt das Gerät drei kurze akustische Signale ab, die Heizungsanzeige erlischt und das Gerät geht in den Standby-Modus über (die Kontrollleuchte leuchten nicht).


7. Um den Erwärmungsvorgang zu unterbrechen, drücken Sie erneut die Ein-/Aus-Taste oder nehmen Sie den Wasserkocher vom Sockel.

⚠️ Drücken Sie die Tasten auf dem Bedienfeld nur mit den Fingerspitzen, wie in der Abbildung gezeigt. Wenn Sie die Tasten mit Ihren Fingernägeln drücken, können die Tasten beschädigt werden.


Erwärmung von Wasser ohne zu kochen


1. Um das Wasser ohne zu kochen auf 40, 55, 80 oder 90 °C zu erhitzen, wenn das Gerät im Standby-Modus ist, wählen Sie die gewünschte Temperatur mit der Taste  (die entsprechende Kontrollleuchte leuchtet neben dem gewählten Wert auf).

2. Nach Beendigung der Wassererwärmung gibt das Gerät einen kurzen Signalton ab und schaltet in den Warmhaltemodus (die Kontrollleuchte für den Warmhaltemodus und die Betriebskontrollleuchte leuchten).



3. Um den Warmhaltevorgang zu unterbrechen, drücken Sie erneut die Taste  oder nehmen Sie den Wasserkocher vom Sockel.

Erwärmung von Wasser bis zum Kochen


1. Um Wasser zum Kochen zu bringen, drücken Sie die Taste . Die Kontrollleuchte leuchtet auf und der Erwärmungsvorgang beginnt.

2. Um den Vorgang zu unterbrechen, drücken Sie erneut die Taste  oder nehmen Sie den Wasserkocher vom Sockel.

Erwärmung von Wasser nach dem Kochen

1. Um das Wasser nach dem Kochen auf 40, 55, 80 oder 90 °C zu erhitzen, wenn das Gerät im Standby-Modus ist, drücken Sie zuerst die Taste  und wählen Sie dann mit der Taste  die gewünschte Temperatur (40, 55, 80 oder 90 °C). Sie können das Wasser auch auf 100 °C erhitzen und es dann 24 Stunden lang bei der gewünschten Temperatur belassen.

2. Nach Beendigung der Wassererwärmung gibt das Gerät einen kurzen Signalton ab und schaltet in den Warmhaltemodus (die Kontrollleuchte für den Warmhaltemodus und die Betriebskontrollleuchte leuchten).

3. Um den Warmhaltevorgang zu unterbrechen, drücken Sie erneut die Taste  oder nehmen Sie den Wasserkocher vom Sockel.

Temperaturerhaltungsmodus

Dieser Modus gewährleistet, dass die gewählte Temperatur 24 Stunden lang auf 40, 55, 80 oder 90 °C gehalten wird. Fällt die Temperatur unter den gewählten Wert, wird das Heizelement automatisch eingeschaltet. Das Wasser wird nicht wieder abgekocht. Wenn der Vorgang abgeschlossen ist, schaltet das Gerät in den Standby-Modus.

Um den Warmhaltemodus während des Kochens zu aktivieren, wählen Sie die gewünschte Temperatur mit der entsprechenden Taste (die Kontrollleuchte leuchtet neben dem gewählten Wert auf).


 **Wenn das Gerät wieder eingeschaltet wird, gibt es einen Signalton ab.**

Sicherheitssysteme

- Der Wasserkocher ist mit einer Abschaltautomatik ausgestattet, die aktiviert wird, wenn das Wasser kocht und vom Sockel genommen wird.
- Wird zu wenig Wasser festgestellt, aktiviert sich der automatische Überhitzungsschutz und schaltet den Wasserkocher aus. Warten Sie, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist, bevor Sie es wieder benutzen können.


REINIGUNG UND PFLEGE

Warten Sie, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist, bevor Sie es reinigen. Wischen Sie das Gehäuse und den Sockel des Wasserkochers regelmäßig mit einem feuchten Tuch ab. Warten Sie, bis der Wasserkocher und der Sockel vollständig getrocknet sind, bevor Sie sie wieder benutzen.

 **Tauchen Sie das Gerät, den Sockel, den Stecker und das Netzkabel nicht in Wasser ein und waschen Sie sie nicht unter fließendem Wasser.**

Verwenden Sie keine Schwämme oder Tücher mit harten oder scheuernden Oberflächen, chemisch aggressive Substanzen oder andere Produkte, die nicht für die Reinigung von Gegenständen mit Lebensmittelkontakt empfohlen werden.

Während des Betriebs können sich je nach Art des verwendeten Wassers Kalkablagerungen sowohl am Heizelement als auch an den Innenwänden des Gerätegehäuses bilden. Verwenden Sie spezielle, nicht scheuernde Reinigungsmittel für Küchenutensilien und -geräte. Beachten Sie die Anforderungen der Bedienungsanleitung für das Gerät. Spülen Sie das Gerät nach der Reinigung gründlich mit Wasser ab und wischen Sie es mit einem feuchten Tuch ab.

 **WARNUNG!** Vergewissern Sie sich vor der Benutzung des Geräts, dass die elektrischen Kontakte trocken sind.

TRANSPORT UND LAGERUNG

Reinigen und trocknen Sie alle Teile des Geräts vollständig, bevor Sie es aufbewahren oder wiederverwenden, wenn es längere Zeit nicht benutzt wurde. Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, gut belüfteten Ort, nicht in der Nähe von Heizgeräten und schützen Sie es vor direkter Sonneneinstrahlung.

Setzen Sie das Gerät während des Transports und der Lagerung keinen mechanischen Stößen aus, die es beschädigen und/oder die Integrität der Verpackung zerstören könnten.

Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten mit der Verpackung des Geräts in Berührung kommen.

BEVOR SIE SICH AN EINE KUNDENDIENSTSTELLE WENDEN

Betriebsstörung (Fehlfunktion)	Mögliche Ursachen	Abhilfemaßnahme
Das Gerät schaltet sich nicht ein	Die Netzspannung ist nicht vorhanden.	Schließen Sie das Gerät an eine funktionstüchtige Steckdose an.
Der Wasserkocher schaltet vorzeitig ab	Auf dem Heizelement hat sich Kalk gebildet.	Reinigen Sie das Heizelement von Kalkablagerungen (siehe "Reinigung und Wartung").
Der Wasserkocher schaltet sich nach ein paar Sekunden aus	Es ist kein Wasser im Wasserkocher, der Schutz gegen Einschalten ohne Wasser hat ausgelöst.	Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und warten Sie, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist. Füllen Sie den Wasserkocher bis zur MIN-Markierung mit Wasser.
Plastikgeruch während der Benutzung	Sie benutzen ein neues Gerät, der Geruch kommt von der Schutzabdeckung.	Der Geruch verschwindet nach ein paar Benutzungen des Geräts.

TECHNISCHE DATEN

Modell	MK 502
Leistung	1850-2200 W
Netzdaten	220-240 V, 50/60 Hz
Schutz gegen elektrischen Schlag	Klasse I
Klasse	1,7 Liter
Gehäusematerial	Kunststoff, Edelstahl
Automatische Stromabschaltung	<input checked="" type="checkbox"/> wenn das Wasser kocht <input checked="" type="checkbox"/> wenn kein Wasser vorhanden ist <input checked="" type="checkbox"/> wenn der Wasserkocher vom Sockel genommen wird
Typ des Steuersystems	elektronisch
Temperatur-Einstellungen	40, 55, 80, 90, 100 °C
Temperaturerhaltungsfunktion	verfügbar
Betriebszustandsanzeige	LED, akustisches Signal
Heizelement	geschlossener Typ
Drehung auf dem Sockel	360°
Steuerkreis und Temperaturfühler	STRIX
Staufach für Netzkabel	verfügbar
Abmessungen	212 × 162,30 × 262 mm
Nettogewicht	1,3 kg
Länge des Netzkabels	0,7 m

ÖKOLOGISCHE ENTSORGUNG



Die Verpackung, die Bedienungsanleitung und das Gerät selbst müssen zur weiteren Entsorgung bei den entsprechenden Sammelstellen abgegeben werden. Um die Umwelt zu schützen, lassen Sie elektronische und elektrische Geräte nicht in Bereichen zurück, die nicht für die Sammlung solcher Abfälle vorgesehen sind.

Altgeräte dürfen nicht mit dem übrigen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen getrennt gesammelt und entsorgt werden. Wiederverwertbare Abfälle werden von den Gemeinden kostenlos entsorgt. Die Besitzer von Altgeräten sind verpflichtet, diese bei einer Sammelstelle für geeignete Abfälle abzugeben. Mit ein wenig Mehraufwand können Sie dazu beitragen, dass wertvolle Rohstoffe recycelt werden und eine angemessene Schadstoffsanierung erfolgt.

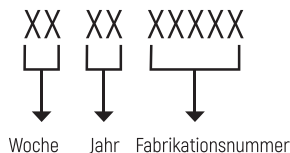
Dieses Gerät ist gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über das Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Dokument definiert das in der EU gültige Verfahren für die Rückgabe und Entsorgung von Elektroaltgeräten.

AUSSTATTUNG

Elektrischer Wasserkocher	1 pcs.
Basisstation (Sockel)	1 pcs.
Bedienungsanleitung	1 pcs.
Wartungsheft	1 pcs.

Im Rahmen einer Politik der ständigen Verbesserung seiner Produkte behält sich der Hersteller das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen am Design, der Konfiguration oder den Spezifikationen des Produkts vorzunehmen. Abweichungen von $\pm 10\%$ von den in den technischen Daten angegebenen Daten sind möglich.

SERIENNUMMER:**Hersteller:**

M&G HAUSGERATE GMBH Potsdamer Str. 92 10785 Berlin
Tel: (030) 544 37 834 Fax: (030) 544 37 856

Fabriken-Niederlassungen des Herstellers:

Foshan Greatl Appliance Co., Ltd

Yinhe Industrial Zone, Danzao Town, Nanhai District, Foshan City,
Guangdong Province, China

Importeur:

GmbH «MG Rusland»,
141400 Khimki, st. Butakovo, 4

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen an Design, Konfiguration
und Design von Geräten vorzunehmen.



CONTENTS

DEAR CUSTOMER	14
IMPORTANT SAFEGUARDS.....	14
PARTS LIST (SCHEME)	16
PRIOR TO THE FIRST USE	16
OPERATION OF THE APPLIANCE	16
CLEANING AND MAINTENANCE.....	18
TRANSPORTATION AND STORAGE	18
BEFORE CONTACTING SERVICE CENTRE	19
SPECIFICATION.....	20
PACKAGE INCLUDES.....	21
ENVIRONMENTALLY FRIENDLY DISPOSAL (WEEE)	21

DEAR CUSTOMER,

Thank you so much for purchasing this product.


This product is for family use only.

Please read this instruction manual carefully before using the product to ensure the correct and safe use of this product.


Pay special attention to Safety Precautions.

Please safekeeping the Warranty Certificate and the User's manual.

IMPORTANT SAFEGUARDS

 Carefully read all instructions before operating the appliance and save them for future reference. By carefully following these instructions you can considerably prolong the service life of your appliance.

The safety measures and instructions contained in this manual do not cover all possible situations that may arise during the operation of the appliance. When operating the device the user should be guided by common sense, be cautious and attentive.

- The manufacturer is not responsible for injuries caused by failure to comply with the safety requirements and operation rules of the appliance.
 - This appliance is intended to be used for nonindustrial use in household and similar spheres of application. Industrial application or any other misuse will be regarded as violation of proper service conditions. Should this happen, manufacturer is not responsible for possible consequences.
 - Before plugging in the appliance ensure that the circuit voltage matches operating voltage of the appliance (see technical specifications or manufacturer's plate on the appliance).
 - Use an extension cord designed for the power consumption of the appliance as the parameter mismatch may result in a short circuit or fire outbreak.
 - Use only earthed electric sockets as this is an obligatory safety requirement. Use an earthed extension cord as well.
 - Unplug the appliance after use, while cleaning or moving. Remove the power cord with dry hands holding it by the plug, not cord.
-  **CAUTION!** Appliance runs hot while operating. Do not touch the housing while the kettle is operating. Do not lean over the appliance when the lid is on to avoid scalds.
- Use the appliance for its intended purpose only. Otherwise it will be considered as misuse.
 - Kettle may be used only with a specially designed base (included).

☑ Do not place the cord in doorframes or by heat sources. Do not twist or bend the power cord, ensure that it is not in contact with sharp objects, corners and edges of furniture.

⚠ **Accidental damage to the power cord may cause electric shock or breakdown not covered by the terms of warranty. Promptly contact the service centre to have the damaged power cord replaced. Do not place the appliance on soft, unstable surface.**

☑ Do not put the kettle on temperature-sensitive surface, do not cover the appliance while it is in operation as it may result in a fault or breakdown of the appliance.

☑ Do not use the appliance outdoors as ingress of moisture or foreign objects inside the housing can result in damage.

☑ Before cleaning the appliance ensure that it is unplugged and has cooled down. Follow the instructions while cleaning the device.

⚠ **DO NOT immerse the appliance in water or keep in running water!**

☑ Do not spill liquid on the connector.



☑ This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

☑ Keep the packaging (film, foam plastic and other) out of reach of children as they may choke on them.

☑ No modifications or adjustments to the product are allowed. All service and repair works should be carried out by an authorized service centre. Failure to do so may result in device and property damage or injury.

⚡ **CAUTION!** Do not use the appliance in case any breakdown has been noticed.

PARTS LIST (SCHEME)

1. Kettle mouth
2. Open Button
3. Handle
4. Body
5. Temperature display panel
6. ON/Off button: 
7. Base
8. Power wire
9. Temperature controller button-Adjust temperature from 40-55-80-90 °C: 




PRIOR TO THE FIRST USE

Carefully take the appliance and its detachable parts out of the package.

 **Remove all wrapping materials and stickers except for the serial number identification sticker!**

After the appliance transportation or storage at low temperature keep it at room temperature for at least two hours before plugging in.

Wipe the base of the appliance with a damp cloth, then let it dry. You may notice foreign smell when using the appliance for the first time. This does not mean its malfunction.

 **You are advised to boil water in the kettle a few times before the first use to get foreign smell out and disinfect the appliance.**

OPERATION OF THE APPLIANCE

Fix the kettle with the base to the dry, solid, horizontal surface. Ensure the escaping steam does not fall on wallpaper, decorative coats, electric units and other items, which can be damaged by steam and high temperature.

Unwind the power cord to the desired length. Put the excessive part into the compartment located on the base bottom. If necessary use the extender of a suitable power (no less than 2.5 kW).

Water Boiling

1. Remove the kettle from the base. Press the lid release button.

2. Pour water into the kettle, water level should be between the MIN and MAX points on the scale. If water level is higher than MAX point, the boiling water may be splashed. In case of water undersupply the appliance may be switched off in advance.

☀ **ATTENTION!** The unit is intended only for water heating and boiling.

3. Close the kettle lid and set the kettle to the base. The appliance will be operated only if it is properly fixed.

4. Plug in the appliance. The heating temperature indicators will flash, the appliance will switch to the standby mode.

5. Press the button . The appliance will produce a beep, the operation status indicator will come on, the boiling process will start.

☀ **During the heating process, the operation status indicator will change its color**

Blue-Green-Yellow-Purple-Red


6. At the end of the water heating, the appliance will produce three short beeps, the heating indicator will turn off and the appliance will enter the standby mode (no indication).

7. To interrupt the water heating process, press again or remove the kettle from the base.

⚠ **Press the buttons on the control panel only with your fingertips, as shown in figure.**

Pressing with your nails can damage the buttons!

Water Heating Without Boiling

1. To heat water without boiling to 40, 55, 80, 90°C in the standby mode, select the necessary temperature using  (the indicator will come on next to the selected value).

2. At the end of water heating, the appliance will produce one short beeps and switch to the Keep Warm mode (Keep Warm value indicator and operation status indicator are on).



3. To interrupt the Keep Warm mode, press  or remove the kettle from the base.

Water Heating to Boil

1. To heat water to boil, press . The indicator is on and start heating.

2. To interrupt, press  or remove the kettle from the base.

Water Heating after Boiling

1. To heat water after boiling to 40, 55, 80, 90°C in the standby mode, Press  button firstly, then press  button to select the desired temperature (40-55-80-90°C). Water can be heated to 100 degrees and kept at the desired temperature for up to 24 hrs.

2. At the end of water heating, the appliance will produce one short beeps and switch to the Keep Warm mode (Keep Warm value indicator and operation status indicator are on).

3. To interrupt the Keep Warm mode, press  or remove the kettle from the base.

Temperature maintenance mode

This mode provides maintenance of the selected temperature 40, 55, 80, 90°C for 24 hours. If the temperature drops lower than the selected value, the heating element will be automati-

cally enabled. Water is not re-boiled. At the end of the process, the appliance switches to the standby mode.

To enable the Keep Warm mode during boiling, select the necessary temperature using (the indicator will come on next to the selected value).


 **When re-enabling the audible signals the appliance will produce a beep.**

Safety Systems

- The kettle is equipped with the system of auto shut-off upon boiling or removing from the base.
- In case of water shortage the automatic overheat protection turns off the kettle. Let the appliance cool down, thereafter it will be ready for operation.


CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning unplug the appliance and let it cool down. Regularly wipe the kettle housing and base with a damp cloth. Let the kettle and base dry thoroughly before use.

 **DO NOT immerse the appliance, its base, plug, or power cord in water or wash it under running water!**

DO NOT use a sponge or tissue with hard or abrasive surface, any chemically aggressive substances, or any other agents which are not recommended for cleaning items that come into contact with food.

While in operation scale deposits may form on both the heating element and the housing inner walls of the appliance depending on water type being used. Use special nonabrasive cleaning substances for kitchen utensils and appliances. Follow the product application instructions. Thoroughly wash the appliance with water after cleaning and wipe with a damp cloth.

 **ATTENTION!** Before use the appliance, please, make sure that its electric contacts are dry.

TRANSPORTATION AND STORAGE

Before repeated operation or storage completely dry all parts of the appliance. Store the assembled appliance in a dry, ventilated place away from heating appliances and direct sunlight.

During transportation and storage, do not expose the device to mechanical stress, that may lead to damage of the device and/or violation of the package integrity.

Keep the device package away from water and other liquids.

BEFORE CONTACTING SERVICE CENTRE

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not switch on	No power supply.	Connect the appliance to a properly working electric socket.
Early switch-off	There are scale deposits on the heating element.	Descale the heating element (see "Cleaning and Maintenance").
Kettle switches off in a few seconds	There is no water in the kettle, boil-dry protection system has gone off.	Unplug the appliance, let it cool down. Fill the kettle up above MIN mark.
Plastic smell during use	Appliance is new, the smell is coming from protective cover.	The smell will disappear after few uses.

SPECIFICATION

Model	MK 502
Power	1850–2200 W
Voltage	220–240 V, 50–60 Hz
Electrical safety	class I
Capacity	1,7L
Body material	plastic, stainless steel
Auto shut-off:	<input checked="" type="checkbox"/> upon boiling <input checked="" type="checkbox"/> when empty <input checked="" type="checkbox"/> when removed from the base
Type of control	electronic
Heating temperature selection	40, 55, 80, 90, 100 °C
Temperature maintenance	available
Operation indication	LED, audible
Heating element	enclosed
Rotation on base	360°
Control circuitry and temperature sensor	STRIX
Power cord storage compartment	available
Dimensions	212 × 162,30 × 262 mm
Net weight	1,3 kg
Power cord length	0.7 m

PACKAGE INCLUDES

Electric kettle	1 pc.
Electric kettle base	1 pc.
User manual	1 pc.
Service booklet	1 pc.

In accordance with the policy of continuous improvement, the manufacturer reserves the right to make any modifications to design, configuration, or specification of the product without prior notice. The specification allows an error of $\pm 10\%$.

ENVIRONMENTALLY FRIENDLY DISPOSAL (WEEE)

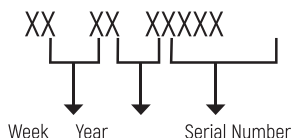


The packaging, user manual and the device itself shall be taken to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Do not throw away the electronic waste to help protect the environment.

Old appliances must not be disposed with other household waste but must be collected separately. Municipal disposal of recyclable wastes is free of charge. The owners of old appliances are required to bring it to a waste facility centre. With this little extra effort, you can help to ensure that valuable raw materials are recycled and pollutants are treated as appropriate.

This appliance is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU – concerning used electrical and electronic appliances (waste electrical and electronic equipment WEEE).

The guideline determines the framework for the return and recycling of used appliances as applicable throughout the EU.

SERIAL NUMBER CHART:**Manufacturers:**

M&G HAUSGERATE GMBH
Potsdamer Str. 92 10785 Berlin
Tel: (030) 544 37 834 Fax: (030) 544 37 856

Manufacturer Factory

Foshan Grealt Appliance Co., Ltd
Yinhe Industrial Zone, Danzao Town, Nanhai District, Foshan City, Guangdong
Province, China

Importers:

LLC «MG Rusland»,
141400, Moscow region, Khimki, Butakovo, 4

The manufacturer reserves the right to make any changes to design, outside appearance and scope of supply of appliance.



СОДЕРЖАНИЕ

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОМУ ОБРАЩЕНИЮ С ПРИБОРОМ	24
ОСНОВНЫЕ ЧАСТИ ПРИБОРА	26
ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ.....	26
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА.....	27
ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	29
ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ	29
ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР.....	30
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	31
КОМПЛЕКТАЦИЯ.....	32
ЭКОЛОГИЧЕСКИ БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ	32

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим вас за покупку этого прибора.


Данный прибор предназначен только для бытового использования.

Просим вас внимательно прочитать данную инструкцию по эксплуатации перед использованием бытового прибора, что позволит обеспечить правильное и безопасное его применение.

Обратите особое внимание на указания по технике безопасности.

Пожалуйста, сохраните гарантийный сертификат и руководство пользователя.

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОМУ ОБРАЩЕНИЮ С ПРИБОРОМ

 Перед использованием прибора внимательно изучите данную инструкцию. Сохраните ее и обращайтесь к ней по мере возникновения у вас вопросов в будущем. Точное соблюдение требований этой инструкции позволит в значительной степени продлить срок службы прибора.

Меры безопасности и другие указания, приведенные в данной инструкции, не охватывают всех возможных ситуаций, которые могут возникнуть при эксплуатации прибора. При использовании прибора пользователь должен руководствоваться здравым смыслом, проявлять осторожность и внимательность.

- Компания-изготовитель не несет ответственности за травмы, которые могут возникнуть вследствие несоблюдения требований техники безопасности и правил эксплуатации прибора.
- Данный прибор предназначен для непромышленного использования в быту и аналогичных сферах применения. Применение в промышленных целях и любое другое использование не по назначению будет рассматриваться как нарушение условий эксплуатации. В таких случаях компания-изготовитель не будет нести никакой ответственности за возможные последствия.
- Перед подключением прибора к сети убедитесь в том, что напряжение в ней соответствует рабочему напряжению прибора (см. технические характеристики или данные на заводской табличке прибора).
- Используемый удлинитель должен быть рассчитан на потребляемую прибором мощность, поскольку несоответствие параметров может привести к короткому замыканию или возникновению пожара.
- Всегда используйте только заземленные электрические розетки – это обязательное требование безопасности. Также следует использовать заземленные удлинители.

☑ Отключайте прибор от сети после использования, перед проведением его чистки и перемещением. Отсоединяя кабель питания, удерживайте сухими руками за вилку, а не за сам кабель.

☀ **ВНИМАНИЕ!** Во время работы прибор нагревается. Не прикасайтесь руками к корпусу работающего чайника. Во избежание ожогов паром не наклоняйтесь над прибором, если у него открыта крышка.

☑ Используйте прибор только по его прямому назначению. В противном случае это будет рассматриваться как нарушение правил эксплуатации.

☑ Чайник разрешается использовать только со специальной подставкой (входит в комплект поставки).

☑ Не размещайте кабель возле дверных проемов или вблизи источников тепла. Не перекручивайте и не перегибайте кабель питания, следите за тем, чтобы он не соприкасался с острыми предметами, углами и краями мебели.

⚠ **Случайное повреждение кабеля питания может привести к поражению электрическим током или возникновению неисправности, на которую не распространяются условия гарантии. Для замены поврежденного кабеля питания незамедлительно обратитесь в сервисный центр. Не устанавливайте прибор на мягкую и неустойчивую поверхность.**

☑ Не ставьте чайник на поверхность, которая может повредиться от высокой температуры, и не накрывайте его во время работы, так как это может привести к неисправности или выходу прибора из строя.

☑ Не используйте прибор вне помещений, так как попадание влаги или посторонних предметов внутрь корпуса может привести к повреждению прибора.

☑ Перед выполнением чистки прибора убедитесь в том, что он отключен от электросети и полностью остыл. Во время чистки прибора следуйте указаниям инструкции.

⚠ **Запрещается погружать прибор в воду или держать его под проточной водой.**

☑ Не допускайте попадания жидкости на разъем.



☑ Данный прибор может использоваться детьми в возрасте 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или не имеющими необходимых для работы с ним опыта и знаний, только если они находятся под присмотром или были проинструктированы по вопросам безопасного применения прибора, а также если они знают о возможных опасностях, которые могут возникать при его неправильном использовании. Не разрешайте детям играть с прибором. Храните прибор и кабель питания в месте, недоступном для детей 8 и менее лет. Чистку и уход за прибором дети должны выполнять только под присмотром взрослого.

☑ Опасность удушья! Храните упаковку (пленку, пенопласт и другие подобные материалы) в недоступном для детей месте.

☑ Запрещается вносить какие-либо изменения или модификации в конструкцию прибора. Все работы по техническому обслуживанию и ремонту должны выполняться в официальном сервисном центре. Невыполнение этого требования может привести к повреждению прибора или имущества, а также травмам.

☀ **ВНИМАНИЕ!** Запрещается использовать прибор, если в нем возникла какая-либо неисправность.

ОСНОВНЫЕ ЧАСТИ ПРИБОРА

1. Носик
2. Кнопка открывания крышки
3. Ручка
4. Корпус
5. Панель с индикатором температуры
6. Кнопка включения/отключения: 
7. Подставка
8. Кабель питания
9. Кнопка регулировки температуры, температура может принимать одно из следующих значений: 40, 55, 80 или 90 °C: 



ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Осторожно извлеките прибор и съемные его части из упаковки.

⚠ Удалите все упаковочные материалы и наклейки, кроме идентификационной наклейки с серийным номером!

Если прибор транспортировался или хранился при низкой температуре, то перед подключением к сети его следует выдержать при комнатной температуре не менее двух часов.

Протрите подставку прибора влажной тканью, а затем оставьте сохнуть. При первом использовании прибора может чувствоваться посторонний запах. Это нормальное явление, которое не указывает на какую-либо неисправность.

☀ Перед первым использованием рекомендуется несколько раз прокипятить воду в чайнике, чтобы удалить посторонний запах и продезинфицировать прибор.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

Установите чайник с подставкой на твердую сухую горизонтальную поверхность. При использовании чайника следите за тем, чтобы выходящий из него пар не попадал на обои, декоративные покрытия, электроприборы и другие предметы, которые могут быть повреждены под действием пара и высокой температуры.

Размотайте кабель питания до необходимой длины. Поместите остальную часть в отсек внизу подставки. При необходимости используйте удлинитель, рассчитанный на соответствующую мощность (не менее 2,5 кВт).

Кипячение воды


1. Снимите чайник с подставки. Нажмите кнопку открывания крышки.

2. Налейте в чайник воду, уровень воды должен находиться между отметками MIN и MAX на шкале. Если уровень воды выше MAX, это может приводить к выплескиванию брызг кипящей воды наружу. Если в чайник залито недостаточное количество воды, то прибор может отключиться до ее закипания.

☀ ВНИМАНИЕ! Прибор предназначен только для нагревания и кипячения воды.

3. Закройте крышку чайника и установите его на подставку. Прибор будет работать только в том случае, если он правильно зафиксирован.

4. Вставьте вилку питания прибора в сетевую розетку. Индикаторы температуры нагрева начнут мигать, и прибор перейдет в режим ожидания.

5. Нажмите кнопку . Прибор выдаст звуковой сигнал, загорится индикатор рабочего состояния и запустится процесс кипячения.

☀ В процессе нагрева индикатор рабочего состояния будет менять свой цвет в следующей последовательности:


синий – зеленый – желтый – фиолетовый – красный

6. По окончании нагрева воды прибор выдаст три коротких звуковых сигнала, индикатор нагрева погаснет, и прибор перейдет в режим ожидания (индикация отсутствует).


7. Чтобы прервать процесс нагревания воды, еще раз нажмите кнопку включения/выключения или снимите чайник с подставки.

⚠ Нажимайте кнопки на панели управления только кончиками пальцев, как показано на рисунке. Нажатие ногтями может привести к повреждению кнопок.


Подогрев воды без кипячения


1. Чтобы подогреть воду без кипячения до 40, 55, 80 или 90 °С, при нахождении прибора в режиме ожидания выберите необходимую температуру с помощью кнопки  (рядом с выбранным значением загорится соответствующий индикатор).

2. По окончании нагревания воды прибор выдаст один короткий звуковой сигнал и переключится в режим поддержания тепла (индикатор режима поддержания тепла и индикатор состояния работы горят).



3. Чтобы прервать процесс поддержания тепла, еще раз нажмите кнопку  или снимите чайник с подставки.

Нагревание воды до кипения


1. Чтобы нагреть воду до кипения, нажмите кнопку . Загорится индикатор и запустится процесс нагрева.

2. Чтобы прервать процесс, еще раз нажмите кнопку  или снимите чайник с подставки.

Подогрев воды после кипячения

1. Чтобы подогреть воду после кипячения до 40, 55, 80, 90 °C, при нахождении прибора в режиме ожидания, сначала нажмите кнопку , затем кнопкой  выберите необходимую температуру (40, 55, 80 или 90 °C). Вы также можете нагреть воду до 100 °C и затем оставить ее при необходимой температуре на время до 24 часов.

2. По окончании нагревания воды прибор выдаст один короткий звуковой сигнал и переключится в режим поддержания тепла (индикатор режима поддержания тепла и индикатор состояния работы горят).

3. Чтобы прервать процесс поддержания тепла, еще раз нажмите кнопку  или снимите чайник с подставки.

Режим поддержания температуры

Этот режим обеспечивает поддержание выбранной температуры 40, 55, 80 или 90 °C в течение 24 часов. Если температура опускается ниже выбранного значения, нагревательный элемент автоматически включается. Повторное кипячение воды не производится. По окончании процесса прибор переходит в режим ожидания.

Чтобы включить режим поддержания тепла во время кипячения, выберите необходимую температуру с помощью соответствующей кнопки (рядом с выбранным значением загорится индикатор).

 При повторном включении прибор выдает звуковой сигнал.

Системы обеспечения безопасности

- Чайник оснащен системой автоматического отключения, которая активируется при закипании воды и снятии его с подставки.
- В случае обнаружения недостаточного количества воды срабатывает автоматическая защита от перегрева и отключает чайник. Дождитесь полного охлаждения прибора, после чего он будет снова готов к работе.

ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед выполнением чистки прибора дождитесь, пока он полностью остынет. Регулярно протирайте корпус и подставку чайника влажной тканевой салфеткой. Перед последующим использованием дождитесь полного высыхания чайника и подставки.

⚠ Не допускайте погружения прибора, его подставки, вилки или кабеля питания в воду и не мойте их под струей воды.

Не используйте губки или салфетки с жесткой или абразивной поверхностью, химически агрессивные вещества и любые другие средства, которые не рекомендуется применять для чистки изделий, контактирующих с пищевыми продуктами.

В процессе эксплуатации в зависимости от типа используемой воды возможно образование накипи как на нагревательном элементе, так и на внутренних стенках корпуса прибора. Используйте специальные неабразивные чистящие средства, предназначенные для кухонной посуды и приборов. Следуйте требованиям инструкции по применению прибора. После очистки тщательно промойте прибор водой и протрите влажной тканевой салфеткой.

⚡ ВНИМАНИЕ! Перед использованием прибора убедитесь в том, что его электрические контакты находятся в сухом состоянии.

ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

Перед помещением на хранение и повторным применением прибора, если он не использовался длительное время, очистите и полностью просушите все его части. Храните прибор в сухом, проветриваемом месте, вдали от нагревательных приборов, защитив его от воздействия прямых солнечных лучей.

При транспортировке и хранении не подвергайте прибор механическим воздействиям, которые могут привести к его повреждению и/или нарушению целостности упаковки.

Не допускайте попадания на упаковку прибора воды и других жидкостей.

ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

Нарушение в работе (неисправность)	Возможные причины	Способ устранения
Прибор не включается	Отсутствует напряжение в сети электропитания.	Подключите прибор к исправной электрической розетке.
Чайник выключается раньше времени	На нагревательном элементе образовалась накипь.	Очистите нагревательный элемент от накипи (см. «Чистка и техническое обслуживание»).
Чайник выключается через несколько секунд	В чайнике нет воды, сработала защита от включения без воды.	Извлеките вилку прибора из электрической розетки и дождитесь, пока он полностью остынет. Наполните чайник водой до уровня не ниже отметки MIN.
Запах пластика во время использования	Вы используете новый прибор, запах исходит от защитной крышки.	Запах исчезнет после нескольких использований прибора.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	МК 502
Мощность	1850–2200 Вт
Параметры питания	220–240 В, 50/60 Гц
Защита от поражения электрическим током	класс I
Вместимость	1,7 л
Материал корпуса	пластик, нержавеющая сталь
Автоматическое отключение	<input checked="" type="checkbox"/> при закипании <input checked="" type="checkbox"/> при отсутствии воды <input checked="" type="checkbox"/> при снятии с подставки
Тип системы управления	электронная
Настройки температуры	40, 55, 80, 90, 100 °С
Функция поддержания температуры	есть
Индикация режима работы	светодиод, звуковой сигнал
Нагревательный элемент	закрытого типа
Вращение на подставке	на 360°
Цель управления и датчик температуры	STRIX
Отсек для хранения кабеля электропитания	есть
Размеры	212 × 162,30 × 262 мм
Масса нетто	1,3 кг
Длина кабеля электропитания	0,7 м

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Электрический чайник	1 шт.
Подставка электрического чайника	1 шт.
Инструкция по эксплуатации	1 шт.
Сервисная книжка	1 шт.

В рамках политики постоянного совершенствования своей продукции компания-изготовитель оставляет за собой право вносить любые изменения в конструкцию, конфигурацию или технические характеристики изделия без предварительного уведомления об этом. Возможно отклонение от указанных в технических характеристиках данных в пределах $\pm 10\%$.

ЭКОЛОГИЧЕСКИ БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ





Упаковка, инструкция по эксплуатации и сам прибор должны быть сданы в соответствующие пункты сбора отходов для последующей утилизации. Чтобы защитить окружающую среду, не оставляйте электронные и электрические устройства в местах, не предназначенных для сбора таких отходов.

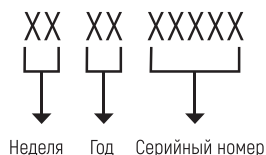
Отработавшие свой срок службы приборы не допускается выбрасывать вместе с другими бытовыми отходами, они требуют отдельного сбора и утилизации. Утилизация отходов, пригодных для вторичного использования, в муниципалитетах осуществляется бесплатно. Владельцы старой техники обязаны сдать ее в пункт приема соответствующих отходов. Приложив немного дополнительных усилий, вы сможете обеспечить переработку ценного сырья и выполнить соответствующую очистку от загрязняющих веществ.

Данный прибор имеет маркировку в соответствии с Европейской директивой 2012/19/ЕС об утилизации отработавших срок службы электрических и электронных приборов (отходов электрического и электронного оборудования (WEEE)).

Данный документ определяет порядок возврата и утилизации бывших в употреблении электроприборов, действующий на территории ЕС.

 Предупреждение	Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором
	При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал
	Недопустимо возникновение факельного пламени под воздухоочистителем (для вытяжек)
 Внимание!	Доступные части могут нагреваться при использовании приборов для приготовления пищи
Условия хранения продукции ГОСТу 15150-69, в помещениях с естественной вентиляцией при температуре воздуха от минус 50 °С до плюс 40 °С, относительной влажности не более 75%	

ОПРЕДЕЛЕНИЕ ДАТЫ ПРОИЗВОДСТВА ТОВАРА ПО СЕРИЙНОМУ НОМЕРУ



Изготовитель:

Эм энд Джи Хаусгерате ГмбХ
Потсдамер стр, 92 10785 Берлин

Завод-изготовитель:

Фошан Грилт Эплайнс Ко.,Лтд

Промышленная зона Иньхэ, Даньцзао Таун, район Наньхай, город Фошань,
Провинция Гуандун, Китай

Импортер:

ООО «Эм-Джи Русланд»,
141400, г. Химки, ул. Бутаково, д. 4

Фирма-производитель оставляет за собой право на внесение изменений
в конструкцию, комплектацию и дизайн приборов.



MONSHER

ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРТИФИКАТ

Обратите особое внимание!

Все условия гарантии регулируются действующим Законодательством РФ.

Гарантийные обязательства не распространяются на технику с неисправностями, возникшими вследствие нарушения технологических требований, описанных в Инструкции по эксплуатации, в том числе:

- нестабильности параметров электросети, установленных ГОСТ 13109-87, а также нестабильности уровня давления газа, согласно ГОСТ P50696-2006;
- нестабильности водопроводной сети, установленных СНиП 2.04.02-84;
- на технику, используемую от целей, отличных от бытового пользования, а также технику, установленную в организациях любого типа собственности;
- при наличии следов механических повреждений (трещины, сколы, царапины и пр.), связанных с причиной обращения;
- при наличии следов несанкционированного вскрытия или неквалифицированного ремонта третьими лицами (за исключением особых случаев, предусмотренных действующим Законодательством РФ);
- при несоответствии данных о технике в Сервисной книжке и на оригинальной наклейке (шильде) на изделии;
- при неправильном подключении изделия, попадании внутрь изделия посторонних предметов, мелких деталей и фрагментов одежды или остатков пищи;
- при попадании на внутренние узлы и детали изделия посторонних жидкостей, насекомых или при наличии следов их жизнедеятельности;
- вследствие образования на элементах изделия избыточного слоя накипи или иных отложений, вызванных повышенной жёсткостью воды;
- при обнаружении воздействия на внутренние и внешние элементы изделия агрессивных химических веществ, а также термического воздействия ;
- в случае, если изделие на момент визита уполномоченной сервисной службы Monsher было в технически исправном состоянии

MONSHER

#1

Модель изделия _____

Серийный № _____

Дата продажи _____

М.П.
продавца

MONSHER

#2

Модель изделия _____

Серийный № _____

Дата продажи _____

М.П.
продавца

MONSHER

#3

Модель изделия _____

Серийный № _____

Дата продажи _____

М.П.
продавца

Товар получил без повреждений, претензий к внешнему виду и комплектности не имею

(Фамилия, имя и подпись Потребителя)

С условиями гарантийных обязательств Monsher ознакомлен и согласен. Полная, необходимая, достоверная информация о Товаре, Изготовителе, Продавце мною получена

(Фамилия, имя и подпись Потребителя)

СВЕДЕНИЯ ОБ УСТАНОВКЕ

Заполняется лицом, осуществившем подключение (Установку)

Дата подключения (установки)	Фамилия, Имя специалиста, проводившего подключение	Наименование организации, выполнившей подключение	Подпись специалиста, проводившего подключение

Внимание: Monsher настоятельно рекомендует доверять подключение (установку) приобретённого Товара специалистам Авторизованного сервисного центра KUPPERSBERG. При подключении изделия через АСЦ KUPPERSBERG, гарантийный срок исчисляется с Даты подключения (установки) изделия, но не более 3 месяцев с даты продажи. ООО «КУППЕРСБЕРГ-СЕРВИС» для Москвы и Московской области: +7 (495) 236-90-67, Пн-Пт: с 9:00 до 18:00. Оплата работ по подключению и настройке изделия осуществляется на основании прейскуранта платных услуг организации, осуществляющей подключение. Изготовитель не несёт ответственности за ущерб имуществу и здоровью граждан, возникший в связи с некачественным подключением изделия третьими лицами. В случае возникновения поломки изделия вследствие описанных выше причин, ответственность за причинённый ущерб потребителю, а также за восстановление работоспособности изделия, несёт лицо, осуществлявшее подключение. Газовые врезочные панели и духовки могут быть установлены только сертифицированным специалистом, имеющим соответствующий допуск на установку и проведение работ по газовому оборудованию. Гарантийное обслуживание осуществляется только при наличии отметки Организации, уполномоченной на проведение такого рода работ.

MONSHER

#1

Сервис-центр _____

Инженер, Ф.И.О.,
подпись _____

Дата ремонта _____

М.П.
сервис-центра

MONSHER

#2

Сервис-центр _____

Инженер, Ф.И.О.,
подпись _____

Дата ремонта _____

М.П.
сервис-центра

MONSHER

#3

Сервис-центр _____

Инженер, Ф.И.О.,
подпись _____

Дата ремонта _____

М.П.
сервис-центра



Bedienungsanleitung



User manual



Руководство пользователя

MONSHER

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ.

Внимательно ознакомьтесь с условиями гарантийного обслуживания.

Изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления, таковые изменения не влекут обязательств по изменению или улучшению ранее выпущенных изделий. Указанные изменения могут быть произведены без предварительного уведомления.

Изготовителем техники марки «Monsher» установлен срок службы 3 (три) года на крупную бытовую технику: газовые и комбинированные плиты, духовые шкафы, электрические и газовые варочные поверхности, холодильное оборудование, стиральные машины, сушильные барабаны, посудомоечные машины, пароварки, кухонные вытяжки), при соблюдении правил эксплуатации и применении ее в бытовых целях.

Данные сроки исчисляются с даты изготовления изделия.

Правила безопасного и эффективного использования изложены в Инструкции по эксплуатации. По истечении установленного срока службы изготовитель не несет ответственности за безопасность изделия.

На всю бытовую технику марки «Monsher» гарантийный срок составляет 1 (один) год. Гарантийный срок исчисляется со дня заключения договора купли-продажи при наличии кассового и/или товарно-кассового чека, при отсутствии документов о покупке согласно п.2 ст.19 ЗоЗПП гарантийный срок исчисляется с даты изготовления изделия.

Данная Гарантия действительна только на территории Российской Федерации, Республики Беларусь, Республики Казахстан. Гарантия распространяется только на официально поставленные изделия, сертифицированные для указанных стран, а также на оригинальные комплектующие и составные части данных изделий.

На территории других государств гарантийный срок устанавливается в соответствии с внутренним законодательством.

1. Данная гарантия распространяется только на изделия, используемые в личных, семейных или домашних целях, не связанных с предпринимательской деятельностью.

2. Гарантийный срок на комплектующие изделия (такие изделия, которые могут быть сняты с основного изделия без применения каких-либо инструментов, а именно, ящики, полки, решётки, корзины, насадки, трубки, шланги или другие подобные комплектующие) составляет 6 (шесть) месяцев с момента продажи основного изделия магазином.

3. Гарантийный срок на новые комплектующие и составные части, установленные в изделие, взамен вышедших из строя, при гарантийном ремонте, равен сроку гарантии на изделие и заканчивается одновременно с окончанием гарантийного срока изделия.

4. Гарантийный срок на элементы освещения, лампы составляет 15 дней с даты покупки прибора.

5. Гарантийный ремонт выполняется бесплатно авторизованным сервисным центром на дому у потребителя или в мастерской по усмотрению сервисного центра.

6. Прежде чем вызвать специалиста сервисного центра, внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации изделия. Если изделие исправно, то за сервисным центром остаётся право требовать от Потребителя возмещения стоимости сервисных мероприятий за ложный вызов.

7. Для осуществления технического обслуживания и ремонта изделия, потребителю необходимо обеспечить доступ сотруднику авторизованного сервисного центра к изделию (в том числе встраиваемому).

8. Претензии по качеству основного изделия, его комплектующих и составных частей принимаются при условии, что недостатки обнаружены в течение гарантийных сроков, установленных соответственно на основное изделие, его комплектующие и составные части. Претензии рассматриваются после только после предварительной проверки качества изделия представителем авторизованного сервисного центра.

9. Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течении гарантийного срока изделия документы, прилагаемые при продаже (кассовый и/или товарный чек, инструкцию по эксплуатации).

10. Изготовитель не несет какой-либо ответственности за любой возможный ущерб, нанесенный потребителю, в случаях несоблюдения требований Изготовителя, указанных в данном гарантийном документе и инструкции по эксплуатации.

Изготовитель не несет гарантийные обязательства в следующих случаях:

1. При возникновении недостатков, вызванных несоблюдением прилагаемой к изделию инструкции по эксплуатации, неправильной установкой, хранением или транспортировкой изделия, небрежным обращением или плохим уходом, неправильным использованием, включая перегрузку.
2. Использования изделия для предпринимательской или профессиональной деятельности.
3. Не соблюдения потребителем правил подключения и монтажа изделия, установки дополнительных элементов на изделии, препятствующих доступу специалиста к прибору для проведения сервисных мероприятий.
4. На изделия, которые подвергались ремонту, разборке или конструктивным изменениям, которые повлекли отказ в работе изделия, неуполномоченными на то лицами или организациями не являющимися авторизованными сервисными центрами. Так же если

удалены, не разборчивы или изменены заводские наклейки с указанием модели, продуктового и серийного номера изделия.

5. Повреждений техники или нарушений ее нормальной работы, которые вызваны не зависящими от производителя причинами, такими как нестабильность параметров электросети (установленных государственными стандартами ГОСТ 13109-97), явления природы и стихийные бедствия, пожар, домашние животные и насекомые, попадание внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, и другими подобными причинами.
6. Повреждения техники или нарушений ее нормальной работы, вызванных сверхнормативными отклонениями параметров электро-, газо-, или водоснабжения от номинальных значений.
7. Внешние и внутренние загрязнения, царапины, трещины, вмятины, потёртости и прочие механические повреждения, повреждения стеклянных деталей, включая разрушения, повреждения стеклокерамики, изменения цвета стеклокерамики в зонах конфорок, царапины, возникшие в процессе эксплуатации.
8. Использование посуды не соответствующего типа и размера, рекомендованного изготовителем согласно инструкции по эксплуатации.
9. На шумы и звуки работы электрооборудования индукционных и электрических плит, даже в выключенном состоянии, так же на шум пламени, издаваемый газовыми конфорками.
10. Повреждения деталей, которые произошли в результате естественного износа, включая расходные материалы, такие как : лампы, элементы питания, фильтры, монтажные и уплотнительные элементы, соединительные электрокабели, разъёмы, шланги, фильтры, антивозвратные клапаны, металлические и стеклянные противни, решетки, держатели противней и решеток, телескопические направляющие, тарелки, блюда, ручки и кнопки управления, решетки плит, составные части конфорок и дополнительных аксессуаров.
11. Образования на нагревательных элементах избыточного слоя накипи, при повышенной жесткости воды необходима обработка соответствующими составами.
12. Попадания во внутренние рабочие объёмы изделия посторонних предметов, мелких деталей одежды или остатков пищи.
13. Механических повреждений изделия потребителем (вмятины, царапины, трещины, сколы и т.д.)
14. Потери товарного вида изделия в следствие воздействия химических веществ.
15. Длительных термических воздействиях и других подобных повреждениях, возникших в процессе эксплуатации. Время приготовления пищи не должно превышать более 3 часов непрерывного включения конфорок.
16. На работы по установке, регулировке, чистке изделия, замене расходных материалов и прочий уход за изделием, оговорённый в инструкции по эксплуатации (периодическое обслуживание).
17. Движения хладагента внутри холодильника, морозильника, который может издавать кратковременные шумы (свист, звук перетекающей жидкости и т.д.), даже при отключенном

компрессоре, что не является дефектом, так же не является дефектом потрескивание составных частей прибора в результате температурных деформаций. Характерные звуки включения компрессора и автоматики являются нормальными звуками при работе электрооборудования прибора. Для холодильников, оборудованных устройством для приготовления льда (ледогенератором), при не использовании устройства для приготовления льда (ледогенератора) в течении 7 дней и более, обязательно требуется отключать функцию приготовления льда, освободить емкость от ранее приготовленного льда. Во избежание солнечного ультрафиолетового и температурного воздействия на корпус холодильника, место для установки холодильника должно быть защищено от прямого попадания солнечного света на прибор.

Установка и подключение крупной бытовой техники, включая встраиваемую бытовую технику.

1. Для установки и подключения изделий производитель рекомендует Вам обратиться в авторизованные сервисные центры. Вы можете воспользоваться услугами любых других квалифицированных специалистов имеющих сертификат на оказание подобных услуг.
2. Перед установкой, использованием обязательно внимательно прочтите Инструкцию по эксплуатации.
3. Оплата работ по установке и подключению изделия происходит по прейскуранту сервисного центра.
4. Изготовитель не несёт какой-либо ответственности за любой ущерб, нанесенный имуществу граждан вследствие установки и подключения, не соответствующих требованиям, указанным в инструкции по эксплуатации и произведенных не уполномоченными на то лицами.
5. В случае нарушений требований Изготовителя по установке и подключению, ответственность за причиненный ущерб несет лицо или организация, проводившее работы по установке и подключению.
6. Газовая бытовая техника подключается только специалистом, имеющим лицензию и допуск на работы с газовым оборудованием. Гарантийное и сервисное обслуживание осуществляется только при наличии отметки в паспорте изделия о подключении или документа уполномоченной организации о подключении газового оборудования.
7. Изделия, имеющие трехконтактную сетевую вилку, обязательно должно быть заземлено.
8. По всем вопросам технического обслуживания и приобретения оригинальных расходных материалов и аксессуаров Вы можете обращаться в авторизованные сервисные центры, информация по сервисному обслуживанию изделий «Monsher» указана на сайте изготовителя : www.monsherrus.ru

MONSHER

СЕРВИСНАЯ КНИЖКА

МОДЕЛЬ

ТИП ИЗДЕЛИЯ

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР

ДАТА ПРОДАЖИ

М.П.
продавца**Уважаемый Покупатель !**

Благодарим Вас за выбор продукции компании Monsher. Настоящим, компания Monsher подтверждает, что приобретенная Вами техника изготовлена из высококачественных материалов при повышенном контроле качества продукции и отвечает всем техническим и экологическим критериям, предъявляемым к домашней бытовой технике.

Данный товар сертифицирован на территории Российской Федерации. Производитель обязуется обеспечить бесплатный гарантийный ремонт в течение всего гарантийного срока.

Требования потребителя, соответствующие Законодательству РФ, могут быть предъявлены в течение 24 месяцев с Даты продажи изделия при условии, что недостатки в продукции не возникли вследствие нарушения покупателем правил пользования, транспортировки, хранения и иных действий пользователя или третьих лиц или обстоятельств непреодолимой силы (пожар, природная катастрофа и т.д.).

Гарантийное обслуживание осуществляется в уполномоченных Monsher авторизованных сервисных центрах. Ответственность за качество, сроки ремонта несут уполномоченные сервисные центры. Неисправные детали и узлы техники в гарантийный период заменяются потребителю на новые безвозмездно.

ООО «КУППЕРСБЕРГ-СЕРВИС»

Установка, гарантийное и послегарантийное обслуживание, продажа запасных частей по Москве и Московской области +7 (495) 236-90-67

Телефон горячей линии Monsher:

8 (800) 250-17-18 (звонки для всех регионов РФ бесплатные)

Часы работы горячей линии:

понедельник-пятница с 9-00 до 18-00 без перерыва

Полный список авторизованных сервисных центров Monsher Вы можете найти на официальном сайте www.monsherrus.ru

СВЕДЕНИЯ О РЕМОНТАХ

Ремонт №1

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

Ремонт №2

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

Ремонт №3

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть